

**Club de patin de Clarence Creek Skating Club**  
**INSCRIPTION – REGISTRATION 2019-2020**  
**Pre-CanSkate (Pré-Patinage Plus) / CanSkate (Patinage Plus)**

Prénom de l'enfant /  
*First Name of child* : \_\_\_\_\_  
 Adresse /  
*Address* : \_\_\_\_\_  
 Téléphone /  
*Telephone* : \_\_\_\_\_  
 Nom des parents / tuteurs /  
*Name of parents/guardians* : \_\_\_\_\_  
 # de Patinage Canada /  
*Skate Canada #* : \_\_\_\_\_  
 Courriel/email : \_\_\_\_\_

Nom de famille de l'enfant /  
*Surname of child* : \_\_\_\_\_  
 Cité/Ville/Village /  
*City* : \_\_\_\_\_ Code postale /  
*Postal Code* : \_\_\_\_\_  
 Date de naissance /  
*Date of Birth* : \_\_\_\_\_ YYYY/MM/DD Age \_\_\_\_\_ today  
 Occupation  
 (volontaire/voluntary) \_\_\_\_\_  
 Langue parlée de l'enfant/*Child's spoken language* E F

**POUR LES NOUVEAUX PARTICIPANTS / FOR NEW PARTICIPANTS**

Est-ce que l'enfant a déjà patiné?  
*Has your child skated before?* \_\_\_\_\_  
 Est-ce que l'enfant sait arrêter?  
*Can your child stop?* \_\_\_\_\_  
 Après avoir tombé, est-ce que l'enfant peut se relever?  
*After falling, can your child stand up?* \_\_\_\_\_  
 Est-ce que l'enfant sait reculer?  
*Can your child skate backwards?* \_\_\_\_\_

**Dernière** écusson de Patinage Plus réussi:  PreCanSkate  Stage 1  Stage 2  Stage 3  Stage 4  Stage 5  Stage 6  
*CanSkate's last completed badge:*  
 Seriez-vous intéressé de nous aider avec : **Spectacle :**  costume  décor  bénévole  
*Would you be willing to help us with: Ice show :*  costume  decor  volunteer

Je consens à prendre pleine responsabilité des frais encourus si un accident survenait. J'autorise la direction du CPACC de donner à mon enfant, dans les plus brefs délais possibles, les soins requis en cas de maladie soudaine ou d'accident.

**Les prix tiennent compte des sessions qui seront annulées au cours de la saison.**  
*I agree to assume responsibility for expenses incurred in case of an accident. I authorize the representatives of CPACC to provide proper attention within the shortest possible time for my child in case of injury or sudden illness.*

**Prices take into consideration sessions that will be cancelled during the course of the season.**  
 À moins que vous cochez  OPT-OUT, nous pouvons utiliser la photo et le nom de votre enfant dans notre publicité.  
*Unless you check  OPT-OUT, we may use your child's photo and name in our publicity.* OPT-OUT

\*45\$ frais d'assurance est non-remboursable / \$45 insurance fee is non-refundable Signature: \_\_\_\_\_

S.V.P. indiquez les conditions medicale s'il y a lieu / Please indicate any applicable medical condition or concern: \_\_\_\_\_

VISA/Mastercard acceptés avec une surcharge non-remboursable de 3% / VISA/Mastercard accepted with a non-refundable surcharge of 3%

***** OFFICE USE *****						
Program	Registration Cost (A)	Tickets \$100/\$50/\$0 (B)	Total C=A+B	Cheques		Receipt #
				Cheque #s with amount	Date	
<b>PreCanSkate</b> 2 days \$390+\$45=\$435						
Please note there will be a minor additional cost if your child moves up to CanSkate before December _____						
<b>CanSkate</b> 1 day \$330+\$45=\$375 <b>Tue S</b>						
<b>CanSkate</b> 2 days \$445+\$45=\$490						
<b>CanSkate + (ice fees)</b> <b>Tue / Th / Sa / Su</b> Available on demand						

Credit card payment: Total of registration \$ \_\_\_\_\_ x 3% = \$ \_\_\_\_\_